



ПЯТНАДЦАТЫЙ АРБИТРАЖНЫЙ АПЕЛЛЯЦИОННЫЙ СУД
Газетный пер., 34, г. Ростов-на-Дону, 344002, тел.: (863) 218-60-26, факс: (863) 218-60-27
E-mail: info@15aas.arbitr.ru, Сайт: <http://15aas.arbitr.ru/>

ПОСТАНОВЛЕНИЕ
арбитражного суда апелляционной инстанции
по проверке законности и обоснованности решений (определений)
арбитражных судов, не вступивших в законную силу

город Ростов-на-Дону
02 декабря 2019 года

дело № А53-23339/2019
15АП-18467/2019

Судья Ефимова О.Ю.,
рассмотрев в порядке упрощенного производства апелляционную жалобу общества с ограниченной ответственностью «Розовый слон Трэвел» на решение Арбитражного суда Ростовской области от 13.09.2019 по делу № А53-23339/2019, принятое судьей Пименовым С.В. по заявлению общества с ограниченной ответственностью «Розовый слон трэвел» к управлению Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по Ростовской области о признании незаконным и отмене постановления о привлечении к административной ответственности,

УСТАНОВИЛ:

общество с ограниченной ответственностью «Розовый слон Трэвел» (далее – ООО «Розовый слон Трэвел», общество) обратилось в Арбитражный суд Ростовской области с заявлением к Управлению Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по Ростовской области (далее – Управление Роспотребнадзора, управление) о признании незаконным и отмене постановления от 19.06.2019 №1206 по делу №1257 о привлечении ООО «Розовый слон Трэвел» к административной ответственности, предусмотренной частью 2 статьи 14.8 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях (далее – КоАП РФ) в виде штрафа в размере 10 000 рублей, в части признания пунктов 2.5, 7.2.3, 7.3.2, 7.3.4 договора ущемляющими права потребителей.

Принятым в порядке упрощенного производства решением от 13.09.2019 суд отказал в удовлетворении заявленных требований.

Не согласившись с принятым судебным актом, ООО «Розовый слон Трэвел» обжаловало его в порядке, определенном главой 34 АПК РФ. В апелляционной жалобе общество просит отменить решение суда, ссылаясь на то, что согласно пункту 4 письма Роспотребнадзора от 31.08.2007 № 0100/893507-32 «Об особенностях правоприменительной практики, связанной с обеспечением защиты прав потребителей в сфере туристического обслуживания» к особенностям оказания туристских услуг относится право обеих сторон договора на односторонний отказ от его исполнения согласно положениям ст. 782 ГК РФ. Пункт 2.5 договора реализации туристского продукта предусматривает

возможность внесения изменений в договор путем заключения сторонами дополнительного соглашения к договору; турагент вправе предложить изменить стоимость забронированного турпродукта, а заказчик вправе согласиться или отказаться; при этом пункт не обязывает заказчика соглашаться на изменения. Таким образом, изменение стоимости при возникновении условий, предусмотренных спорным пунктом договора, производится только по соглашению сторон в соответствии с действующим законодательством. Пункты 7.2.3 и 7.3.4 Договора соответствуют закону, предусматривают право исполнителя в соответствии с п. 17 Правила оказания услуг по реализации туристского продукта и ст.237.1 Гражданского кодекса РФ не исполнять обязательства в случае нарушения условий договора заказчиком. Пункт 7.3.2 Договора соответствует статье 32 Закона о защите прав потребителей, так как турагент также является исполнителем по договору реализации туристского продукта и может иметь фактически понесенные расходы в случае отказа заказчика от договора. Приведенные пункты Договора реализации туристского продукта аналогичны содержанию типовой формы Договора реализации туристского продукта, утвержденной Приказом Министерства культуры Российской Федерации (далее - Минкультуры) от 31.10.2016 № 2386 утверждена типовая форма, которая является обязательной для использования Турагентом. Пункт 2.2 договор был исправлен обществом после составления протокола об административном правонарушении.

От Управления Роспотребнадзора по Ростовской области в суд поступил отзыв на жалобу, в котором указано на законность решения суда.

Изучив материалы дела, доводы апелляционной жалобы, суд апелляционной инстанции не находит оснований для отмены решения суда.

Как следует из материалов дела, по результатам рассмотрения обращения гр. Митяева И.В., уполномоченным должностным лицом Управления Роспотребнадзора по Ростовской области в отношении ООО «Розовый слон Трэвел» составлен протокол об административном правонарушении от 17.05.2019 №1257 по признакам правонарушения, ответственность за которое предусмотрена частью 2 статьи 14.8 КоАП РФ.

В протоколе указано, что 16.12.2018 между гр. Митяевым И.В. и обществом «Розовый слон Трэвел» был заключён договор о реализации туристского продукта (далее - Договор), в тексте которого содержатся условия, ущемляющие права потребителей, установленные нормами законодательства в сфере защиты прав потребителей, а именно:

- пункт 2.2 договора «обязательства Заказчика считаются исполненными в случае оплаты через кассу коммерческой организации, имеющей право принимать оплату услуги, с момента поступления оплаты на расчетный счет Турагента» противоречит нормам ст. 16.1, 37 Закона от 07.02.1992 №2300-1 «О защите прав потребителей»;

- пункт 2.5 договора «Стоимость Турпродукта может быть изменена в случае изменения его стоимости Туроператором за счет колебания курса валют, в которой Туроператором ведутся расчеты с поставщиками услуг, включенных в Турпродукт. Стоимость Турпродукта может быть изменена по указанному основанию только до полной оплаты Турпродукта (включая дополнительные услуги) Заказчиком и только в части неоплаченной Заказчиком. В случае изменения стоимости Турпродукта по указанному основанию Стороны заключают дополнительное соглашение к Договору, в котором указывают измененную стоимость

Турпродукта» противоречит нормам ст. 310, ст. 450, п. 20 Правил оказания услуг по реализации туристского продукта, утв. Постановлением Правительства РФ от 18.07.2007 №1452;

- пункт 7.2.3 договора «Невозможность исполнения Договора по вине Заказчика влечет расторжение Договора с момента невнесения Заказчиком полной оплаты за Турпродукт в сроки, указанные в Договоре, или доплаты за Турпродукт согласно п. 2.1 и 2.1.1» противоречит нормам ст. 310, ст. 450 ГК РФ;

- пункт 7.3.2 договора содержит условие, в соответствии с которым при отказе Заказчика от турпродукта «к фактическим расходам Турагента могут быть отнесены любые платежи, произведенные Турагентом во исполнение договора, в том числе оплаты Турпродукта Туроператору», что противоречит ст. 10.1 Федерального закона от 24.11.1996 № 132-ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» обязательством турагента, нарушает нормы ст. 32 Закона РФ от 07.02.1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей»;

- пункт 7.3.4 договора «Турагент имеет право аннулировать бронирование Турпродукта и отказаться от исполнения обязательств по договору в случае несвоевременной оплаты в сроки, указанные в договоре, предоставления недостоверной информации или непредставления пакета необходимых документов для посольства (консульского учреждения) страны въезда Заказчиком и (или) Туристом (амии) в надлежащие сроки» противоречит нормам ст. 310, ст. 450 ГК РФ.

Протокол составлен с участием представителя общества.

По результатам рассмотрения материалов дела об административном правонарушении заместителем руководителя Управления Роспотребнадзора по Ростовской области вынесено постановление от 19.06.2019 №1206 по делу №1257 о привлечении ООО «Розовый слон Трэвел» к административной ответственности, предусмотренной частью 2 статьи 14.8 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях (далее – КоАП РФ) в виде штрафа в размере 10 000 рублей.

Считая незаконным постановление о привлечении к административной ответственности, общество оспорило его в судебном порядке.

В соответствии с ч. 6 ст. 210 АПК РФ при рассмотрении дела об оспаривании решения административного органа о привлечении к административной ответственности арбитражный суд в судебном заседании проверяет законность и обоснованность оспариваемого решения, устанавливает наличие соответствующих полномочий административного органа, принявшего оспариваемое решение, устанавливает, имелись ли законные основания для привлечения к административной ответственности, соблюден ли установленный порядок привлечения к ответственности, не истекли ли сроки давности привлечения к административной ответственности, а также иные обстоятельства, имеющие значение для дела.

Статьей 211 АПК РФ установлено, что в случае, если при рассмотрении заявления об оспаривании решения административного органа о привлечении к административной ответственности арбитражный суд установит, что оспариваемое решение или порядок его принятия не соответствует закону, либо отсутствуют основания для привлечения к административной ответственности или применения конкретной меры ответственности, либо оспариваемое решение принято органом или должностным лицом с превышением их полномочий, суд принимает решение о

признании незаконным и об отмене оспариваемого решения полностью или в части либо об изменении решения.

Согласно ч. 2 ст. 14.8 КоАП РФ включение в договор условий, ущемляющих установленные законом права потребителя, влечет наложение административного штрафа на должностных лиц в размере от одной тысячи до двух тысяч рублей; на юридических лиц - от десяти тысяч до двадцати тысяч рублей.

В соответствии с ч. 1 ст. 16 Закона РФ «О защите прав потребителей» от 07.02.1992 №2300-1 условия договора, ущемляющие права потребителя по сравнению с правилами, установленными законами или иными правовыми актами Российской Федерации в области защиты прав потребителей, признаются недействительными.

Суд апелляционной инстанции признает правильным вывод суда первой инстанции о наличии в действиях общества состава административного правонарушения, ответственность за которое установлена ч. 2 ст. 14.8 КоАП РФ.

Согласно пункту 1 статьи 450 Гражданского кодекса Российской Федерации изменение и расторжение договора возможны по соглашению сторон, если иное не предусмотрено настоящим Кодексом, другими законами или договором. Соглашение об изменении или о расторжении договора совершается в той же форме, что и договор, если из закона, иных правовых актов, договора или обычаев делового оборота не вытекает иное (пункт 1 статьи 452 Гражданского кодекса Российской Федерации).

В силу статьи 310 Гражданского кодекса Российской Федерации односторонний отказ от исполнения обязательства и одностороннее изменение его условий (если это не связано с осуществлением предпринимательской деятельности) не допускаются, кроме случаев, когда это предусмотрено законом.

Согласно статье 10 Федерального закона от 24.11.1996 №132-ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» (далее - Федеральный закон №132-ФЗ) к существенным условиям договора реализации туристического продукта относится общая цена туристического продукта, а также информация о потребительских свойствах туристского продукта - о программе пребывания, маршруте и об условиях путешествия.

В соответствии с пунктом 20 Правил оказания услуг по реализации туристского продукта, утвержденных Постановлением Правительства Российской Федерации от 18.07.2007 №452 порядок и условия изменения или расторжения договора о реализации туристского продукта в связи с существенными изменениями обстоятельств, из которых стороны исходили при его заключении, а также последствия для сторон такого изменения или расторжения (в том числе распределение между сторонами расходов, понесенных ими в связи с исполнением такого договора), определяются гражданским законодательством Российской Федерации.

Существенным признается нарушение договора одной из сторон, которое влечет для другой стороны такой ущерб, что она в значительной степени лишается того, на что была вправе рассчитывать при заключении договора.

Согласно пункту 2 статьи 426 ГК РФ цена товаров, работ и услуг, а также иные условия публичного договора устанавливаются одинаковыми для всех потребителей, за исключением случаев, когда законом и иными правовыми актами допускается предоставление льгот для отдельных категорий потребителей.

Согласно пункту 2.5 договора стоимость турпродукта может быть изменена в случае изменения его стоимости туроператором за счёт колебания курса валют, в которой туроператором ведутся расчёты с поставщиками услуг, включённых в турпродукт. Стоимость турпродукта может быть изменена по указанному основанию только до полной оплаты турпродукта (включая дополнительные услуги) заказчиком и только в части неоплаченной заказчиком. В случае изменения стоимости турпродукта по указанному основанию стороны заключают дополнительное соглашение к договору, в котором указывают изменённую стоимость турпродукта.

Как правильно указывает суд первой инстанции, буквальное толкование пункта 2.5 договора свидетельствует о возможности общества в одностороннем порядке изменить соответствующие условия, относящиеся к существенным условиям договора.

В пункте 7.2.3 договора предусмотрено условие, согласно которому невозможность исполнения договора по вине заказчика влечёт расторжение договора с момента невнесения заказчиком полной оплаты за турпродукт в сроки, указанные в договоре, или доплаты за турпродукт согласно пунктам 2.1 и 2.1.1 договора.

Согласно пункту 7.3.4 договора турагент имеет право аннулировать бронирование турпродукта и отказаться от исполнения обязательств по договору в случае несвоевременной оплаты в сроки, указанные в договоре, предоставления недостоверной информации или непредставления пакета необходимых документов для посольства (консульского учреждения) страны въезда заказчиком и (или) туристом (ами) в надлежащие сроки, суд находит не соответствующими нормам статьи 310 и 450 Гражданского кодекса Российской Федерации

Управлением Роспотребнадзора по Ростовской области сделан обоснованный вывод, поддержанный судом первой инстанции, о том, что приведенные условия договора не соответствуют положениям статьи 310 и 450 Гражданского кодекса Российской Федерации.

Включение обществом в договор условий о возможности общества в одностороннем порядке изменить существенные условия договора и отказаться от договора (по указанным основаниям) противоречит императивным требованиям гражданского законодательства.

Судом апелляционной инстанции не принимаются доводы общества о том, что согласно пункту 4 письма Роспотребнадзора от 31.08.2007 № 0100/893507-32 «Об особенностях правоприменительной практики, связанной с обеспечением защиты прав потребителей в сфере туристического обслуживания» к особенностям оказания туристских услуг относится право обеих сторон договора на односторонний отказ от его исполнения согласно положениям ст. 782 ГК РФ.

В силу статьи 782 Гражданского кодекса РФ заказчик вправе отказаться от исполнения договора возмездного оказания услуг при условии оплаты исполнителю фактически понесенных им расходов.

Исполнитель вправе отказаться от исполнения обязательств по договору возмездного оказания услуг лишь при условии полного возмещения заказчику убытков.

Таким образом, статьей 782 Гражданского кодекса РФ установлены особенности правовых последствий в случае одностороннего отказа от договора – в части возмещения расходов (убытков) стороной договора.

Вместе с тем, данные условия не исключают обязательности применения положений ст.ст. 310, 450 Гражданского кодекса РФ, предусматривающих необходимость достижения соглашения сторон либо рассмотрения вопроса об одностороннем отказе от договора судом.

В жалобе указано, что пункт 2.5. договора предусматривает заключение дополнительного соглашения между сторонами.

Вместе с тем, из буквального содержания пункта 2.5 договора следует не возможность туроператора обратиться к заказчику с предложением об изменении стоимости договора, а установлено право туроператора на изменение стоимости договора в зависимости от определенных обстоятельств (курс валют).

При этом, из данного пункта не следует право заказчика отказаться от изменения стоимости договора при сохранении действия договора и оказании туроператором услуг, оплаченных по изначально согласованной цене.

Указанный вывод также подтверждается содержанием пункта 7.2.3 договора, в силу которого невозможность исполнения договора по вине заказчика влечёт расторжение договора с момента невнесения заказчиком полной оплаты за турпродукт в сроки, указанные в договоре, или доплаты за турпродукт согласно пунктам 2.1 и 2.1.1 договора.

В апелляционной жалобе заявитель также указал, что пункт 7.3.2 договора соответствует статье 32 Закона о защите прав потребителей, так как турагент также является исполнителем по договору реализации туристского продукта и может иметь фактически понесенные расходы в случае отказа заказчика от договора.

В пункте 7.3.2 договора содержится условие, в соответствии с которым при отказе заказчика от турпродукта к фактическим расходам турагента могут быть отнесены любые платежи, произведённые турагентом во исполнение договора, в том числе оплаты турпродукта туроператору.

Статьёй 10.1 Федерального закона №132-ФЗ установлено, что договор о реализации туристского продукта, заключаемый между туристом и (или) иным заказчиком и турагентом, наряду с существенными условиями, предусмотренными статьёй 10 Федерального закона №132-ФЗ, должен также содержать информацию о том, что турагент является исполнителем и несёт предусмотренную законодательством Российской Федерации ответственность по договору о реализации туристского продукта в отношении обязанностей турагента.

Согласно статье 32 Закона РФ №2300-1 потребитель вправе отказаться от исполнения договора о выполнении работ (оказании услуг) в любое время при условии оплаты исполнителю фактически понесенных им расходов, связанных с исполнением обязательств по данному договору.

Таким образом, учитывая, что исполнителем услуг, входящих в турпродукт, является Туроператор, а передача денежных средств, полученных от туриста и (или) иного заказчика, туроператору, является, в соответствии со ст. 10.1 Федерального закона от 24.11.1996 № 132-ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» обязательством турагента, то пункт 7.3.2 договора нарушает положения статьи 32 Закона РФ от 07.02.1992 № 2300-1 «О защите прав потребителей».

Судом апелляционной инстанции также отклоняются доводы жалобы о том, что все приведенные пункты договора реализации туристского продукта аналогичны содержанию типовой формы Договора реализации туристского продукта, утвержденной Приказом Министерства культуры Российской Федерации

(далее - Минкультуры) от 31.10.2016 № 2386 утверждена типовая форма, которая является обязательной для использования Турагентом.

Приказ Министерства культуры Российской Федерации от 31.10.2016 №2386, которым утверждена типовая форма договора, признан утратившим силу Приказом Министерства культуры Российской Федерации от 03.04.2019 №374.

В преамбуле Приказа от 03.04.2019 №374 указано, что приказ от 31.10.2016 № 2386 признается утратившим силу в целях приведения нормативных правовых актов Министерства культуры Российской Федерации в соответствие с действующим законодательством Российской Федерации.

Таким образом, ссылки на приказ от 31.10.2016 № 2386 не свидетельствуют о законности оспариваемых условий договора.

Управлением также был сделан вывод о несоответствии закону пункта 2.2 договора, в соответствии с которым его обязательства считаются исполненными в случае оплаты через кассу коммерческой организации, имеющей право принимать оплату услуги, с момента поступления оплаты на расчётный счёт турагента.

В силу статьи 37 Закона Российской Федерации от 07.02.1992 №2300-1 «О защите прав потребителей» (далее - Закон РФ №2300-1) при использовании наличной формы расчётов оплата товаров (работ, услуг) потребителем производится в соответствии с указанием продавца (исполнителя) путём внесения наличных денежных средств продавцу (исполнителю), либо в кредитную организацию, либо платёжному агенту, осуществляющему деятельность по приёму платежей физических лиц, либо банковскому платёжному агенту (субагенту), осуществляющему деятельность в соответствии с законодательством о банках и банковской деятельности, если иное не установлено федеральными законами или иными нормативными правовыми актами Российской Федерации. При этом обязательства потребителя перед продавцом (исполнителем) по оплате товаров (работ, услуг) считаются исполненными в размере внесённых денежных средств с момента внесения наличных денежных средств соответственно продавцу (исполнителю), либо в кредитную организацию, либо платёжному агенту, осуществляющему деятельность по приёму платежей физических лиц, либо банковскому платёжному агенту (субагенту), осуществляющему деятельность в соответствии с законодательством о банках и банковской деятельности.

Общество указало, что в данной части правонарушение является малозначительным и было устранено непосредственно после составления протокола об административном правонарушении.

Вместе с тем, устранение нарушения не свидетельствует о его малозначительности и не исключает ответственности общества.

Статьей 420 ГК РФ определено понятие договора - это соглашение двух или нескольких лиц об установлении, изменении или прекращении гражданских прав и обязанностей.

В материалы дела не представлено доказательств согласования соответствующих условий договора при его подписании со стороны потребителя.

Условия договора машинописно включены в типовую форму и потребитель не может повлиять на его содержание.

Доказательств заполнения при заключении договора потребителем специальной формы (заявления, анкеты), имеющей возможность выбора альтернативных условий договора (с вычеркиванием, подчеркиванием и вписанием альтернативных условий договора) в материалы дела не представлено.

Согласно ст. 421 ГК РФ граждане и юридические лица свободны в заключении договора. Условия договора определяются по усмотрению сторон, кроме случаев, когда содержание соответствующего условия предписано законом или иными правовыми актами.

Установленная ст. 421 ГК РФ свобода договора предполагает, что обе стороны договора могут участвовать в согласовании его условий и заключают договор на взаимовыгодных условиях.

Для такой специфической стороны договора как потребитель, обладающей меньшими по сравнению с юридическими лицами и предпринимателями организационными и материальными ресурсами, специальным указанием законодателя установлены определенные гарантии в целях защиты их прав.

В нарушение ст. 65 АПК РФ обществом не представлено доказательств того, что потребитель имел возможность выбора альтернативных условий заключения договора.

Суд полагает, что наличие типовой формы договора, не позволяющей и не предлагающей клиенту внесение предложений относительно условий договора, либо возможности отказа от каких-либо условий, не может быть квалифицировано как соблюдение при заключении договора принципа свободы договора с учетом специального правового статуса потребителя.

Доказательств наличия у потребителя реальной возможности влияния на условия договора не представлено.

При этом, приведенные условия договора ущемляют права потребителя по сравнению с предусмотренными законом.

Таким образом, по мнению суда апелляционной инстанции, из материалов дела не следует, что при заключении договора потребитель обладал достаточным объемом информации относительно условий договора и возможности их выбора.

Доказательств обратного в материалы дела не представлено.

Имея возможность для недопущения ущемления прав потребителя, установленных Законом о защите прав потребителей, Гражданским кодексом РФ, общество не приняло всех зависящих от него мер по их соблюдению.

Наличие всех вышеназванных элементов образует состав административного правонарушения, ответственность за которое установлена ч. 2 ст. 14.8 КоАП РФ.

Постановление Управления Роспотребнадзора по Ростовской области от 19.06.2019 №1206 по делу №1257 о привлечении ООО «Розовый слон Трэвел» к административной ответственности, предусмотренной частью 2 статьи 14.8 КоАП РФ в виде штрафа в размере 10 000 рублей вынесено в соответствии с законом.

Размер наложенного штрафа соответствует санкции ч. 2 ст. 14.8 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.

Правонарушение не может быть признано малозначительным с учетом пренебрежительного отношения общества к исполнению своей публично-правовой обязанности. Общество не признает вину в совершении вменяемого правонарушения.

Основания для отмены решения суда и удовлетворения апелляционной жалобы судом апелляционной инстанции не установлены.

Судом апелляционной инстанции проверено соблюдение судом первой инстанции процедуры рассмотрения дела в порядке упрощенного производства.

Судом апелляционной инстанции установлено, что дело относится к делам, подлежащим в силу ст. 227 АПК РФ рассмотрению в порядке упрощенного

производства. Судом первой инстанции соблюдены сроки, установленные на основании ч. 3 ст. 228 АПК РФ в определении о принятии заявления к производству для представления доказательств и документов, содержащих объяснения по существу заявленных требований и возражений в обоснование своей позиции.

Наличия обстоятельств, предусмотренных частью 5 статьи 227 АПК РФ, в том числе необходимости выяснения дополнительных обстоятельств или исследования дополнительных доказательств, проведения осмотра и исследования доказательств по месту их нахождения, назначения экспертизы или заслушивания свидетельских показаний, судом не установлено.

На основании изложенного, руководствуясь статьями 258, 269 – 271, 272.1 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, арбитражный суд

ПОСТАНОВИЛ:

решение Арбитражного суда Ростовской области по делу №А53-23339/2019 от 13 сентября 2019 года оставить без изменения, апелляционную жалобу - без удовлетворения.

В соответствии с частью 5 статьи 271, частью 1 статьи 2166 и частью 2 статьи 176 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации постановление арбитражного суда апелляционной инстанции вступает в законную силу со дня его принятия.

Постановление может быть обжаловано в течение двух месяцев со дня его принятия в Арбитражный суд Северо-Кавказского округа через Арбитражный суд Ростовской области при наличии оснований, предусмотренных частью 3 статьи 288.2 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

Судья

О.Ю. Ефимова